

روابط مالکیتی مدرن، جایگاه مبارزه‌ی هر کس با دیگری و جایگاه خودپرستی است؛ وی پای فشرده که جامعه‌ی مدنی از ویرانه‌های جامعه‌ی قرون وسطایی پدیدار شد. پیش از این افراد جزئی از جماعت‌های بسیار متفاوت بودند، جزئی از جماعت‌های نظیر گیلده‌ها (اصناف اروپایی) یا گروه‌های اجتماعی که هر یک دارای یک نقش سیاسی بودند؛ بدین ترتیب قلمرو مدنی متمایزی وجود نداشت. با اضمحلال این جماعت‌های جزئی، جامعه‌ی مدنی پدید آمد که در آن فرد از اهمیتی همه جانبه برخوردار بود. در این جامعه، نیازهای خودپرستانه افراد ذره‌وار جدا از یکدیگر جانشین زنجیره‌های دیرینه‌سال تمايز شد. تنها رشته‌های پیوند میان افراد را قانون فراهم می‌کرد که نه حاصل اراده‌ی افراد بود و نه با سرشتشان هم خوانی داشت،

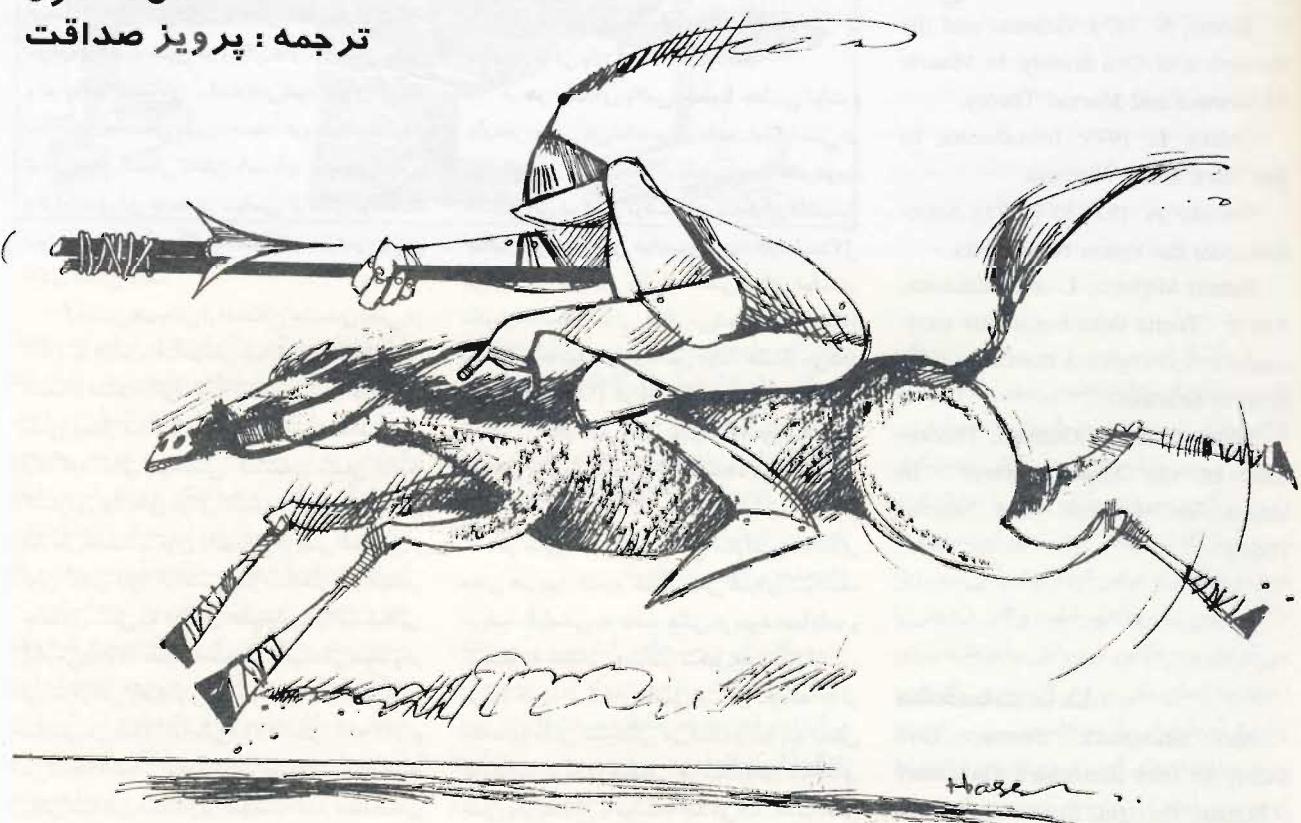
جامعه‌ی مدنی که به مصلحت عمومی می‌انجامد مخالف است.

مارکس در نقد هگل و ایده‌آلیسم آلمانی، در نوشته‌هایی مانند «درباره‌ی مسأله‌ی یهود»، «مقدمه‌ی بر نقد فلسفه‌ی حق هگل» و «دست‌نوشته‌های اقتصادی و فلسفی ۱۸۴۴» از مفهوم جامعه‌ی مدنی سود جست. بحث وی به زبان هگلی نوشته‌های آن دوران اوست. در عمل این اصطلاح در آثار بعدی مارکس ناپدید شد، اما می‌توان گفت که برخی کاربردهای اولیه‌یی که در نگرش سیاسی وی داشت همچنان در نوشته‌های بعدی اش حاضر بود. در نوشته‌های اولیه‌ی مارکس، جامعه‌ی مدنی معیار تحول از جامعه‌ی فئوکاتی به جامعه‌ی بورژوازی نیز به شمار می‌رود. در تعریف مارکس، جامعه‌ی مدنی جایگاه ماتریالیسم بندوی،

نویسنگانی چون جان لاک و زان ڈاک روسواز اصطلاح جامعه‌ی مدنی برای توصیف حاکمیت مدنی در تبایز با جامعه‌ی طبیعی یا حاکمیت طبیعت استفاده کردند، اما مفهوم مارکسیستی نزد هگل، جامعه‌ی بورژوازی یا مدنی اقتصادی شوند، این قلمرو در مقابل با دولت یا جامعه‌ی سیاسی است. جامعه‌ی مدنی پنهانه‌ی نیازهای خاص، سود شخصی، و تقسیم‌بندی است و توان ویرانگری درونی دارد. در نزد هگل، تنها به توسط دولت است که می‌توان منافع همگانی را حاکم ساخت، از این رو، وی با آرای لاک، روسو یا آدم اسمیت مبنی بر وجود عقلانیتی درونی در

# نگاه مارکس و گرامشی به جامعه‌ی مدنی

آن ساسون  
ترجمه: پرویز صداقت



تأکید دارد که هگل فاقد تجربه از سازمان‌های توده‌یی مدرن است و مارکس نیز به رغم احساسات ژرف‌ترش نسبت به توده‌ها فاقد چنین تجربه‌یی است (همان، ص ۲۵۹). این تفاوت‌ها می‌تواند بر اثر تأکید‌گرامشی بر ضرورت تحلیل سازمان واقعی جامعه‌یی مدنی روابط متقابل دولت و جامعه (شامل اقتصاد) باشد. باید تأکید داشت که هم در نزد مارکس و هم در نزد گرامشی، اصطلاح جامعه‌یی مدنی هم شامل عناصری از سالوده‌ی اقتصادی و هم شامل جنبه‌های غیرسیاسی رو ساخت است، و از این‌رو طور دقیق در استعاره‌ی رو ساخت - زیرساخت جای نمی‌گیرد.

مطالعه‌ی مفهوم جامعه‌یی مدنی در نزد متفکران مارکسیست و غیرمارکسیست به بررسی خود مفهوم سیاست می‌نجامد. این مفهوم مستلزم روابطی بین افراد، بین افراد و جامعه، تصور جامعه به متابه‌ی سازمان‌یافته و غیرسازمان‌یافته و جدای حوزه‌های خصوصی و عمومی است.

اگرچه مفهوم جامعه‌یی مدنی در آثار بعدی مارکس ناپدید شد، اما درون مایه‌ی از میان برداشتن سیاست به متابه‌ی قلمرو مجزایی که در اختیار جامعه نیست و جایگزینی آن با شکل جدیدی از دمکراسی که در کتاب «جنگ داخلی در فرانسه» بار دیگر پدیدار شد. در کتاب «دولت و انقلاب» نیز بینا می‌شود و گرامشی آن را توسعه‌ی بیشتری می‌بخشد. □

#### منابع:

Bobbio, N. 1979: Gramsci and the Conception of Civil Society. In Mouffe ed. Gramsci and Marxist Theory.

Colletti, L. 1975: Introduction to Karl Marx, Early Writings.

Gramsci, A. 1929-35 (1971): Selections from the Prison Note books.

Razeto Migliaro, L. and Misuraca, P. 1978: 'Teoria della burocrazia moderna', In Sociologica e marxismo nella critica di Gramsci.

Texier, J. 1979: 'Gramsci, Theoretician of the Superstructures', In Mouffe, ed. Gramsci and Marxist Theory.

\* \* \*

#### مشخصات مأخذ:

Ann Showstack Sasson, Civil Society. In Tom Bottomore, Dictionary of Marxist Thought, Blackwell (1988).

دولت، نظریه‌ی آزادسازی بازارها، را نیز خود دولت برقرار می‌کند (همان، ص ۱۶۰). گرامشی در یادداشت‌های خود در شرح رابطه‌ی دقیق دولت و جامعه‌ی مدنی از استعاره‌های متفاوتی استفاده می‌کند. جامعه‌ی مدنی کاملاً توسعه‌یافته به متابه‌ی نظام حاکیلی نشان داده می‌شود که قادر است در برابر «تجاووهای» بخزان‌های اقتصادی مقاومت و از دولت دفاع کند (همان، ص ۳۲۵). در عین حال، در یادداشت دیگری، روسیه ۱۹۱۷ با «وضع ابتدایی» و جامعه‌ی مدنی توسعه نیافوشاش را در برابر کشورهای غربی قرار می‌دهد که در آن‌ها دولت به متابه‌ی خندقی بپرونی است که در پشت آن یک نظام دفاعی نیرومند در جامعه‌ی مدنی برقرار است (همان، ص ۳۲۸). گرچه مارکس بر جدایی بین دولت و جامعه‌ی مدنی تأکید می‌کند، گرامشی بر روابط متقابل این دو تأکید دارد و می‌گوید که واژه‌ی دولت در استفاده‌ی محدود و روزمره‌اش ممکن است اشاره به حاکمیت داشته باشد، اما مفهوم دولت در حقیقت شامل عناصری از جامعه‌ی مدنی است. دولت که دقیقاً تحت عنوان حاکمیت تعریف می‌شود با سرکردگی که در جامعه‌ی مدنی سازمان می‌یابد حفظ می‌شود، در عین حال که سرکردگی طبقه‌ی مسلط با دستگاه قهر دولتی تحکیم می‌یابد.

با این حال، دولت چنان که می‌کوشد افکار عمومی را آموزش دهد و در اقتصاد مداخله کند دارای «کارکردی اخلاقی» است. گرامشی می‌گوید که مفهوم محض قانون نیز باید به نوبه‌ی خود گسترش یابد، زیرا عناصر عرف یا عادت، می‌تواند بدون قهر یا مجازات، فشاری مشترک برای همنوایی با جامعه‌ی مدنی وارد آورد.

در هر جامعه‌ی واقعی، خطوط جدایی دولت و جامعه‌ی مدنی می‌تواند مبهم باشد، اما گرامشی در برابر کوشش برای یکسان شمردن یا هم‌هویت دانستن این دو که در نوشه‌های متفکران فاشیست ایتالیا یا ژاکوبین‌های فرانسوی وجود دارد استدلال می‌کند. وی در عین حال که نقشی برای دولت در تکوین جامعه‌ی مدنی قائل می‌شود در برابر تفاوت بخشیدن به دولت یا پرستش دولت هشدار می‌دهد (همان، ص ۲۶۸). در این گرامشی بر مبنای توسعه‌ی تمام عیار ویژگی‌های جامعه‌ی مدنی در زمینه‌ی نظام‌یابی درونی، از تضعیف دولت تعریفی دوباره ارائه می‌کند.

در حالی که در نوشه‌های مارکس جامعه‌ی مدنی هم‌جون قلمرو خودپرستی فردی توصیف می‌شود، گرامشی به بحث هگل در مورد جماعات و گروه‌ها به متابه‌ی عناصر شکل‌دهنده‌ی اشاره می‌کند که به شکلی جمعی منافع گروه‌ها را در جامعه‌ی مدنی نماینده‌ی می‌کنند، و نیز به نقش بوروکراسی و نظام حقوقی در نظام‌یابی جامعه‌ی مدنی و ارتباط آن با دولت تأکید می‌کند. اما گرامشی

بلکه با تهديد مجازات برگوهر انسانی چیزه می‌شد. ماهیت پراکنده و تنارع‌آمیز جامعه‌ی مدنی همراه با روابط مالکیتی آن نوعی سیاست را ناگزیر می‌سازد که بازتاب این منازعه نیست، بلکه منزع و جدا از آن است. دولت مدنی بنا می‌شود (و در عین حال این جامعه‌ی مدنی می‌باشد) برگاندگی و ضعف ویژگی‌ها آن را محدود می‌کند). پراکنده و سلیمانی محدود می‌شود دولت به فعلیت‌های صوری و سلیمانی محدود می‌شود و به سبب منازعه‌یی که جوهره‌ی زندگی اقتصادی است جایگاهی خنثاً می‌یابد. هویت سیاسی افراد در جامعه‌ی مدنی از هویت مدنی آن‌ها و از کارکردن‌شان در حوزه‌ی تولید، به عنوان کارفرما، کارگر مزدیگیر یا مالک زمین، دور می‌شود.

در تحلیل مارکس، همزمان دو تقسیم‌بندی رسید می‌کند: تقسیم‌بندی بین افراد محسوس در حوزه‌ی خصوصی‌شان و تقسیم‌بندی بین قلمروهای خصوصی و عمومی، یا بین دولت و جامعه. مارکس، ایده‌آلیسم منافع همگانی را که دولت مدنی نماینده‌ی آن است در برابر انتزاعی بودن مفهوم شهر و قرار می‌دهد که اهمیتی اخلاقی دارد، چرا که وی از منافع محدود خود، از ماتریالیسم انسان نفسانی واقعی در جامعه‌ی مدنی، یا فراتر می‌گذرد. بنا به نظر مارکس، طنز آن جاست که در جامعه‌ی مدنی جهان شمول ترین، اخلاقی ترین و اجتماعی ترین هدف‌ها که در آرمان دولت تبلور یافته، در حالتی فرعی و منحط در خدمت تمایلات خودپرستانه‌ی فردی و در خدمت ضرورت اقتصادی قرار می‌گیرد. در این مفهوم است که جوهره‌ی دولت مدنی در ویژگی‌های جامعه‌ی مدنی و در روابط اقتصادی یافته می‌شود. برای آن‌که منازعه‌ی جامعه‌ی مدنی فرونشانده شود و تمامی توان انسانی تحقق یابد، باید جامعه‌ی مدنی، و فرأورده‌ی آن جامعه‌ی سیاسی، از میان برداشته شود و لازمه‌ی آین کار یک انقلاب سیاسی برای آزادی انسان است.

گرامشی هم‌چنان از اصطلاح جامعه‌ی مدنی در اشاره به قلمرو خصوصی یا غیردولتی (شامل اقتصاد) استفاده کرد، اما تصویر وی از جامعه‌ی مدنی بسیار متفاوت از تصویری است که مارکس ارائه کرد. برای گرامشی، جامعه‌ی مدنی صرفاً گستره‌ی نیازهای فردی نیست، بلکه گستره‌ی سازمان‌هاست و توان نظم‌یابی درونی عقلانی و توان آزادی دارد. گرامشی بر سازمان پیچیده‌ی جامعه‌ی مدنی به متابه‌ی «هم‌نوایی ارگانیسم‌هایی [نماید] که عموماً خصوصی نامیده می‌شوند و در آن سرکردگی (هرزمونی) و توافق خودانگیخته، آن سرکردگی (یادداشت)» (گرامشی، ۱۹۷۱، ص ۱۲-۱۳). او می‌گوید که تمایز بین دولت و جامعه‌ی مدنی صرفاً روش سناختی است، زیرا سیاست عدم مداخله‌ی